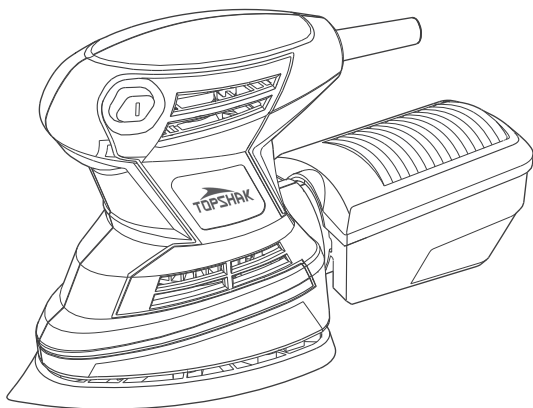


# User Manual

TS-SD3



Leading new generation tool

# Contents

---

English -----	01-07
Deutsch -----	08-15
Français -----	16-23
Español -----	24-31
Italiano -----	32-39
Português -----	40-47

---


## Mouse Detail Sander



### WARNING

Read all operating instructions carefully and comply with them.

**Do not allow familiarity with power tools breed carelessness or contempt.**

-  It is important to understand these instructions and to acquaint yourself with the tool, its correct usage and all safety requirements. Failure to do so may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.
- Keep this owners manual in a safe and readily-available place.
- If you give the tool to any other person, give them these operating instructions as well.

### NOTICE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool / appliance or battery-operated (cordless) power tool / appliance

### 1. Work Area Safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### 2. Electrical Safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location or where water and electricity in close proximity is unavoidable, use an earth-leakage circuit-breaker such as a residual current device (RCD) or ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of an RCD or GFCI reduces the risk of electric shock.
- g) Tools marked "Double Insulated" do not require grounding. They have a special double insulation system which satisfies OSHA requirements and complies with the applicable standards of Underwriters Laboratories, Inc., the Canadian Standard Association, and the National Electrical Code.

### 3. Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.




- b) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Have the switch on invites accidents.
- c) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- d) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- e) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- f) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.



#### **WARNING**

Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as dust mask, strong gloves, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries. Always use certified e.g. ANSI safety equipment.

- g)  Wear protective safety glasses with side shields. The operation of any power tool can result in flying debris. Everyday prescription eyeglasses are NOT protective safe glasses.
- h)  Wear hearing protection. Under some conditions and duration of use, the operation of this power tool may become noisy and affect hearing.
- i)  Wear a dust mask. Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities, contain harmful chemicals. Reduce your risk of exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

#### **4. General Power Tool Use and Care**

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed in a hazardous situation.
- h) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### **5. Specific Power Tool Safety Warnings**

- 1) Hold the tool by its insulated gripping surfaces when performing an operation where the tool may contact hidden wiring or its own cord.

- 2) Unplug the sander before changing accessories. Accidental startups may occur if sander is plugged in while changing an accessory.
- 3) Always wear safety goggles and a dust mask when sanding, especially when sanding overhead.
- 4) A suitable breathing respirator must be worn while sanding chemically pressure treated objects.
- 5) Always wear ear protection during extended periods of operation.
- 6) Whenever possible, use clamping devices or other suitable means to secure the workpiece to a firm surface
- 7) Do not sand wet materials (e.g., wallpaper) or moist surfaces. Penetration of water into the machine increases the risk of an electric shock.
- 8) Do not use sandpaper larger than needed. Extra paper extending beyond the sanding pad can also cause serious lacerations.
- 9) Use the dust bag and empty it frequently. Do not throw sanding dust on an open fire because materials in particle form may be explosive.

**⚠ WARNING**

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are: Lead from lead-based paints. Crystalline silica from bricks, cement, other masonry products. Arsenic and chromium from chemically-treated lumber. Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

**⚠ CAUTION**

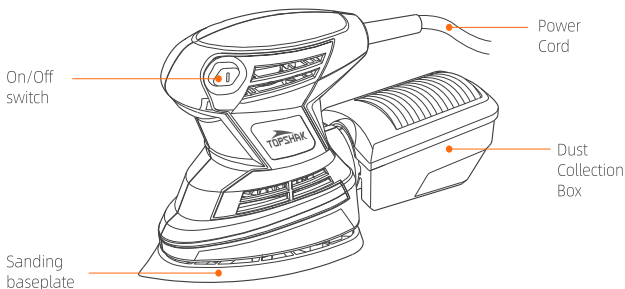
Risk of injury due to vibrations. Vibrations may, in particular for persons with circulation problems, cause damage to blood vessels and/or nerves. If you notice any of the following symptoms, stop working immediately and consult a doctor. Numbness of body parts, loss of sense of feeling, itching, pins and needles, pain, changes in skin colour.

**You can reduce the risks considerably by following the tips below:**

-Maintain the device in accordance with the instructions in the operating instructions. -Avoid working at low temperatures.

-When it is cold, make sure your body and your hands, in particular, are kept warm. -Take regular breaks and move your hands at the same time to promote circulation.

## In The Box



For cleaning, deburring, smoothing, and sanding metal, wood, and plastic surfaces. Effective removal of corrosion and surface contamination. Finish on metal surfaces. Smoothing wood surfaces, removal of wood fibres before and after priming.

The unit is designed exclusively for non-commercial use to dry-sand wood, metal, plastic, plaster and varnished surfaces. The appliance is not suitable for sanding plaster-based substrates.

## Specifications

Model:	TS-SD3
Rated Voltage	230V/50Hz
Rated Input Power	200W
Current Rating	1.7A
No-Load Speed	15000 r/min
Base Size	140*140*80mm;Velcro base
Length Of Cable	2m with VDE plug
Standard Accessories	Sander paper x 12pcs

## Operating Instructions

### INSTALLING AND REMOVING THE ABRASIVE DISC



#### CAUTION

For your safety, always turn off the switch and unplug the sander from the power source before performing any maintenance or cleaning.



Fig.2

1. Unplug the sander.
2. Remove all sanding dust or dirt from the sanding pad fig. 2
3. Align the holes on the abrasive disc with the holes in the sanding pad, making sure that the pad is centered and the edges are aligned with the edges of the sanding pad.

**Note:** The holes in the abrasive disc must line up with the sanding pad holes for the dust collection system to function properly.

4. Press the abrasive disc to the pad.

## Replacement Sandpaper

Uses universal Velcro 3 7/8 in. x 5 1/2 in. detail sanding sheets with hook and loop backing found in most home improvement stores. Sanding sheets can have holes, removable discs or slots.

### To Remove.

1. Unplug the sander.
2. Peel the disc off the sanding pad.

## Installing And Removing The Dust Box

Your tool is equipped with a dust box, empty it frequently during use and before storing the sander.



1. To install dust box, align the notches on both sides of dust bag with the buckles on both sides of dust port and push the dust bag completely onto place over the dust port on the back of the sander (Fig. 3).
2. To remove dust box, simply pull away from the tool.

**Note:** The sander's dust collection system will only work if the sandpaper has holes that line up with the dust collection holes in the baseplate (there are 4 other holes in the baseplate for the screws). Sanding dust is only partially absorbed. Some dust remains on the work piece.



### CAUTION

Be extremely careful of dust disposal, materials in fine particle form may be explosive. Do not throw sanding dust on an open fire. Combustion from mixture of varnishes, lacquers, polyurethane, oil or water with dust particles can occur if there is a static discharge, spark introduced in the box, or excessive heat.

## On/Off Switch

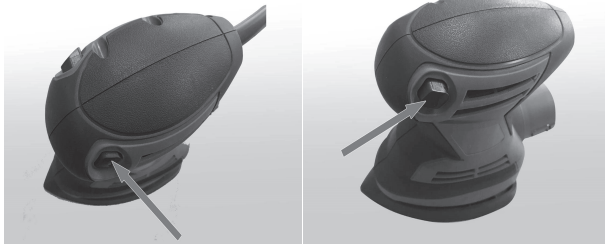
### NOTICE

Always hold the sander off the work piece when turning the switch on or off. Contact the work piece after the sander has reached its full speed and remove it from the work before turning the switch off. Operating in this manner will prolong the tool life and will greatly increase the quality of your work.

This random orbit sander is equipped with a ON/OFF switch, located on the front of the handle. Make sure that the switch is in the off position (the "0" position, Fig. 4), then plug in the tool.

1. **TO TURN OFF:** press the switch to the off position (the "0" position, Fig. 4).
2. **TO TURN ON:** press the switch to the on position (the "1" position, Fig. 5).





1. To install dust box, align the notches on both sides of dust bag with the buckles on both sides of dust port and push the dust bag completely onto place over the dust port on the back of the sander (Fig. 3).
2. To remove dust box , simply pull away from the tool.

#### Note:

- a. To minimize sanding marks, keep the sander moving slowly while it is touching the work piece.
- b. Occasionally stop the sander and check the sandpaper for tears, wear, or fraying. If necessary, replace the sandpaper.
- c. Empty the dust bag regularly in order to ensure the optimum removal of dust by suction.
- d. From time to time, clean the dust exhaust opening with a dry brush.
- e. Clean the housing only with a damp cloth, do not use any solvents!

## Maintenance



#### CAUTION

For your safety, always turn off the switch and unplug the sander from the power source before performing any maintenance or cleaning.

Periodic maintenance of your sander allows for long life and trouble free operation. The sander can generate considerable quantities of sanding residue. A cleaning and maintenance schedule should be maintained. As a common sense and preventive maintenance practice, follow these recommended steps:

1. Inspect the pad; check it for wear or damage.
2. Keep the ventilation slots of the motor clean to prevent overheating of the motor. Remove all dust from the ventilation slits of the motor. Use a vacuum cleaner or a brush.
3. Electric tools are subject to accelerated wear and possible premature failure when they are used to work on fiberglass, wallboard, spackling compounds or plaster. The chips and grindings from these materials are highly abrasive to electrical tool parts, such as bearings, brushes, commutators, etc. Consequently, it is not recommended that this tool be used for extended work on any fiberglass material, wallboard, spackling compound, or plaster. During any use on these materials, it is extremely important that the tool is cleaned frequently by blowing with an air-jet.
4. Use a soft clean and damp cloth to wipe the tool housing. A mild detergent can be used but nothing with alcohol, petrol or other cleaning agent. Never use caustic agents to clean plastic parts.
5. The sander requires no additional lubrication.

## Troubleshooting



### CAUTION

Disconnect power supply before service.

Problem	Possible cause	Fault correction
Tool will not start.	Cord not connected.	Check that cord is plugged in.
	No power at outlet.	Check power at outlet. If outlet is unpowered, turn off tool and check circuit breaker. If breaker is tripped, make sure circuit is right capacity for tool and circuit has no other loads
	Tool's thermal reset breaker tripped (if equipped).	Turn off tool and allow to cool. Press reset button on tool.
	Internal damage or wear. (Carbon brushes or switch, for example.)	Have authorized service center service tool.
Tool operates slowly.	Extension cord too long or wire size too small.	Eliminate use of extension cord. If an extension cord is needed, use shorter/ heavier gauge cord.
Performance decreases over time.	Sandpaper is worn or damaged.	Replace as needed.
	Carbon brushes worn or damaged.	Have authorized service center replace brushes
Excessive noise or rattling.	Internal damage or wear. (Carbon brushes or bearings, for example.)	Have authorized service center service tool.
Overheating	Forcing tool to work too fast.	Allow tool to work at its own rate.
	Accessory misaligned.	Check and correct accessory alignment.
	Sandpaper is worn or damaged.	Replace as needed.
	Blocked motor housing vents	Wear ANSI-approved safety goggles and NIOSH-approved dust mask/ respirator while blowing dust out of motor using compressed air.
	Motor being strained by long or small diameter extension cord.	Eliminate use of extension cord. If an extension cord is needed, use one with the proper diameter for its length and load.

## Maus-Detailschleifer



### WARNUNG

Lesen Sie alle Betriebsanweisungen sorgfältig durch und halten Sie sie ein.

Lassen Sie nicht zu, dass die Vertrautheit mit Elektrowerkzeugen zu Nachlässigkeit oder Geringschätzung führt.



- Es ist wichtig, dass Sie diese Anleitung verstehen und sich mit dem Gerät, dem richtigen Gebrauch und den Sicherheitsvorschriften vertraut machen.
- Richtigen Gebrauch und alle Sicherheitsvorschriften vertraut zu machen. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages, eines Brandes und/oder schwerer Verletzungen.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf.
- Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, geben Sie ihr auch diese Bedienungsanleitung.

### HINWEIS

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (schnurgebundenen) Elektrowerkzeug/-gerät oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug/-gerät

#### 1. sicherheit im arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

#### 2. elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen oder der Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.
- Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug an einem feuchten Ort betreiben oder wenn Wasser und Elektrizität in unmittelbarer Nähe unvermeidlich sind, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter, wie z. B. einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) oder einen FI-Schutzschalter (GFCI). Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) oder eines FI-Schutzschalters (GFCI) verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Werkzeuge, die mit "Double Insulated" gekennzeichnet sind, müssen nicht geerdet werden. Sie verfügen über ein spezielles doppeltes Isolationssystem, das die OSHA-Anforderungen erfüllt und den geltenden Normen der Underwriters Laboratories, Inc. und der Canadian Standard Association sowie dem National Electrical Code entspricht.

### 3. persönliche Sicherheit




- a) Seien Sie wachsam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an die b)Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es in die Hand nehmen oder tragen. Lassen Sie den Schalter eingeschaltet, um Unfälle zu vermeiden.
- c) Ziehen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schlüssel ab. Ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- d) Greifen Sie nicht zu weit. Achten Sie stets auf einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- e) Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- f) Wenn Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren verringern.



#### WARNUNG

Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz.

Schutzausrüstungen wie Staubmaske, feste Handschuhe, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen. Verwenden Sie immer zertifizierte, z. B. ANSI-Sicherheitsausrüstung.

- g)  Tragen Sie eine Schutzbrille mit Seitenschutz. Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann es zu umherfliegenden Trümmern kommen. Normale Brillen sind KEINE Schutzbrillen. Schutzbrille.
- h)  Tragen Sie einen Gehörschutz. Unter bestimmten Bedingungen und bei längerem Gebrauch kann der Betrieb dieses Elektrowerkzeugs laut werden und das Gehör beeinträchtigen.
- i)  Tragen Sie eine Staubmaske. Einige Stäube, die beim Schleifen, Sägen, Schleifen, Bohren und anderen Bauarbeiten entstehen, enthalten schädliche Chemikalien. Verringern Sie das Risiko einer Exposition gegenüber Verrington Sie das Risiko, diesen Chemikalien ausgesetzt zu sein: Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich und verwenden Sie eine zugelassene Sicherheitsausrüstung, wie z. B. Staubmasken, die speziell dafür ausgelegt sind, mikroskopisch kleine Partikel herauszufiltern.

### 4. Allgemeine Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- a) Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge lagern. Durch diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen wird das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs verringert.
- d) Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder

- klemmen, ob Teile gebrochen sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen sich seltener und sind leichter zu führen.
  - g) Benutzen Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten in einer gefährlichen Situation.
  - h) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparaturmann warten, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## 5. Spezifische Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

- 1) Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Gerät mit versteckten Kabeln oder dem eigenen Kabel in Berührung kommen kann.
- 2) Ziehen Sie den Netzstecker des Schleifers, bevor Sie das Zubehör wechseln. Wenn die Schleifmaschine während des Zubehörwechsels eingesteckt ist, kann es zu unbeabsichtigten Starts kommen.
- 3) Tragen Sie beim Schleifen immer eine Schutzbrille und eine Staubmaske, insbesondere beim Schleifen über Kopf.
- 4) Beim Schleifen von chemisch druckbehandelten Gegenständen muss ein geeignetes Atemschutzgerät getragen werden.
- 5) Tragen Sie bei längeren Arbeitseinsätzen immer einen Gehörschutz.
- 6) Verwenden Sie, wann immer möglich, Spannvorrichtungen oder andere geeignete Mittel, um das Werkstück auf einer festen Oberfläche zu sichern.
- 7) Schleifen Sie keine nassen Materialien (z. B. Tapeten) oder feuchte Oberflächen. Das Eindringen von Wasser in die Maschine erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- 8) Verwenden Sie kein größeres Schleifpapier als nötig. Überschüssiges Papier, das über den Schleifklotz hinausgeht, kann ebenfalls schwere Verletzungen verursachen.
- 9) Verwenden Sie den Staubbeutel und leeren Sie ihn regelmäßig. Werfen Sie den Schleifstaub nicht auf offenes Feuer, da die Partikel explosiv sein können.



### WARNUNG

Einige Stäube, die beim Schleifen, Sägen, Schleifen, Bohren und anderen Bauarbeiten entstehen, enthalten Chemikalien, die bekanntermaßen Krebs, Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen können. Einige Beispiele für diese Chemikalien sind: Blei aus bleihaltigen Farben, kristalline Kieselsäure aus Ziegeln, Zement und anderen Mauerwerksprodukten, Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Holz. Das Risiko, dem Sie ausgesetzt sind, hängt davon ab, wie oft Sie diese Art von Arbeit verrichten. Um Ihre Exposition gegenüber diesen Chemikalien zu verringern, arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich und tragen Sie zugelassene Sicherheitsausrüstung, wie z. B. Staubmasken, die speziell dafür ausgelegt sind, mikroskopisch kleine Partikel herauszufiltern.

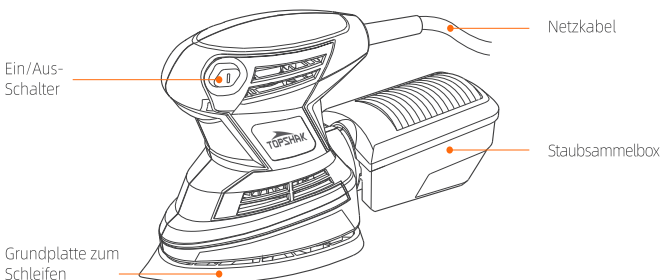


### VORSICHT

Verletzungsgefahr durch Vibrationen. Vibrationen können, insbesondere bei Personen mit Kreislaufproblemen, zu Schäden an Blutgefäßen und/oder Nerven führen. Wenn Sie eines der folgenden Symptome bemerken, stellen Sie die Arbeit sofort ein und suchen Sie einen Arzt auf. Taubheitsgefühl von Körperteilen, Gefühlsverlust, Juckreiz, Nadelstiche, Schmerzen, Veränderung der Hautfarbe. Sie können die Risiken erheblich verringern, wenn Sie die folgenden Tipps beachten:

- Pflegen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Vermeiden Sie das Arbeiten bei niedrigen Temperaturen.
- Achten Sie bei Kälte darauf, dass Ihr Körper und vor allem Ihre Hände warm gehalten werden.
- Machen Sie regelmäßig Pausen und bewegen Sie dabei Ihre Hände, um die Durchblutung zu fördern.

## Lieferumfang:



Zum Reinigen, Entgraten, Glätten und Schleifen von Metall-, Holz- und Kunststoffoberflächen. Effektive Entfernung von Korrosion und Oberflächenverschmutzung. Finish auf Metalloberflächen. Glätten von Holzoberflächen, Entfernen von Holzfasern vor und nach der Grundierung. Das Gerät ist ausschließlich für den nichtgewerblichen Gebrauch zum Trockenschleifen von Holz, Metall, Kunststoff, Putz und lackierten Oberflächen bestimmt. Das Gerät ist nicht für das Schleifen von Untergründen auf Gipsbasis geeignet.

## Technische Daten

Modell:	TS-SD3
Nennspannung	230V/50Hz
Nenn-Eingangsleistung	200W
Nennstrom	1.7A
Leerlaufdrehzahl	15000 r/min
Größe der Basis	140*140*80mm;Velcro base
Länge des Kabels	2m with VDE plug
Standard-Zubehör	Sandpapier x 12pcs

## Betriebsanleitung

### Einbau und Ausbau der Schleifscheibe CAUTION



#### CAUTION

Schalten Sie zu Ihrer Sicherheit immer den Schalter aus und trennen Sie die Schleifmaschine von der Stromquelle, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen



Fig.2

1. die Schleifmaschine vom Stromnetz trennen.
2. entfernen Sie den gesamten Schleifstaub oder Schmutz von der Schleifscheibe.
3. die Löcher des Schleiftellers mit den Löchern des Schleifpads ausrichten und darauf achten, dass das Pad zentriert ist und die Kanten mit den Kanten des Schleifpads übereinstimmen.  
**Hinweis:** Die Löcher im Schleifteller müssen mit den Löchern im Schleifpad übereinstimmen, damit das Staubauffangsystem ordnungsgemäß funktioniert.
4. drücken Sie die Schleifscheibe auf das Pad.

### Ersatz-Schleifpapier

Verwenden Sie universelle Klett-Schleifblätter im Format 3 7/8 Zoll x 5 1/2 Zoll mit Klettverschluss, die in den meisten Baumärkten erhältlich sind. Schleifblätter können Löcher, herausnehmbare Scheiben oder Schlitze haben.

### Zum Entfernen.

1. ziehen Sie den Stecker des Schleifgeräts aus der Steckdose.
2. Ziehen Sie den Schleifteller vom Schleifpad ab.

### Anbringen und Entfernen des Staubbehälters

Ihr Gerät ist mit einem Staubbehälter ausgestattet, den Sie während des Gebrauchs und vor der Lagerung des Schleifers regelmäßig entleeren sollten.



1. Um die Staubbox zu installieren, richten Sie die Kerben auf beiden Seiten des Staubbeutel mit den Schnallen auf beiden Seiten der Stauböffnung aus und schieben Sie den Staubbeutel vollständig über die Stauböffnung auf der Rückseite des Schleifers (Abb. 3).
2. Um den Staubbeutel zu entfernen, ziehen Sie ihn einfach vom Gerät weg.

**Hinweis:** Das Staubauffangsystem des Schleifers funktioniert nur, wenn die Löcher des Schleifpapiers mit den Staubauffanglöchern in der Grundplatte übereinstimmen (in der Grundplatte befinden sich 4 weitere Löcher für die Schrauben). Schleifstaub wird nur teilweise aufgesaugt. Ein Teil des Staubs verbleibt auf dem Werkstück.

**⚠ VORSICHT** Seien Sie bei der Entsorgung des Staubs äußerst vorsichtig, da feinteilige Materialien explosiv sein können. Werfen Sie den Schleifstaub nicht auf ein offenes Feuer. Bei statischer Entladung, Funkenbildung in der Box oder übermäßiger Hitze kann es zu einer Verbrennung von Lacken, Farben, Polyurethan, Öl oder Wasser mit Staubpartikeln kommen.

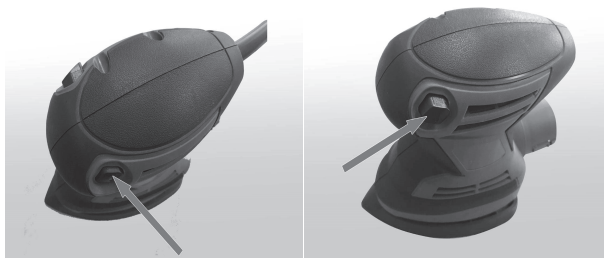
## Ein/Aus-Schalter

### HINWEIS

Halten Sie die Schleifmaschine immer vom Werkstück fern, wenn Sie den Schalter ein- oder ausschalten. Berühren Sie das Werkstück, nachdem der Schleifer seine volle Drehzahl erreicht hat, und entfernen Sie ihn vom Werkstück, bevor Sie den Schalter ausschalten. Auf diese Weise verlängern Sie die Lebensdauer des Werkzeugs und erhöhen die Qualität Ihrer Arbeit erheblich. Dieser Exzentrerschleifer ist mit einem EIN/AUS-Schalter ausgestattet, der sich an der Vorderseite des Griffs befindet. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist (Position "0", Abb. 4), und schließen Sie dann das Gerät an.

1. **ZUM AUSSCHALTEN:** Drücken Sie den Schalter in die Aus-Stellung (die "0"-Position, Abb. 4).

2. **ZUM EINSCHALTEN:** Den Schalter in die Position "Ein" (Position "I", Abb. 5) drücken.



1. To install dust box, align the notches on both sides of dust bag with the buckles on both sides of dust port and push. Halten Sie den Schleifer immer vom Werkstück fern, wenn Sie den Schalter ein- oder ausschalten. Lassen Sie den Schleifer einige Sekunden laufen, bevor Sie das Werkstück berühren, und entfernen Sie ihn vom Werkstück, bevor Sie den Schalter ausschalten. Berühren Sie das Werkstück mit minimalem Druck. Wenn der Schleifer nicht genug Material abträgt, versuchen Sie es mit einem Schleifpapier mit größerer Körnung.



## Hinweis:

- a. Um Schleifspuren zu vermeiden, bewegen Sie den Schleifer langsam, während er das Werkstück berührt.
- b. Halten Sie die Schleifmaschine gelegentlich an und überprüfen Sie das Schleifpapier auf Risse, Abnutzung oder Ausfransungen. Ersetzen Sie gegebenenfalls das Schleifpapier.
- c. Entleeren Sie den Staubbeutel regelmäßig, um eine optimale Staubabsaugung zu gewährleisten.
- d. Reinigen Sie die Staubabsaugöffnung von Zeit zu Zeit mit einer trockenen Bürste.
- e. Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem feuchten Tuch, verwenden Sie keine Lösungsmittel!

## Wartung



### VORSICHT

Schalten Sie zu Ihrer Sicherheit immer den Schalter aus und trennen Sie die Schleifmaschine von der Stromquelle bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Regelmäßige Wartung Ihrer Schleifmaschine sorgt für eine lange Lebensdauer und einen störungsfreien Betrieb. Die Schleifmaschine kann erhebliche Mengen an Schleifrückständen erzeugen. Es sollte ein Reinigungs- und Wartungsplan erstellt werden. Befolgen Sie diese empfohlenen Schritte mit gesundem Menschenverstand und als vorbeugende Wartungsmaßnahme:

1. überprüfen Sie das Schleifkissen auf Verschleiß oder Beschädigung.
2. halten Sie die Lüftungsschlitze des Motors sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden. Entfernen Sie allen Staub aus den Lüftungsschlitzen des Motors. Verwenden Sie einen Staubsauger oder eine Bürste.
3. Elektrowerkzeuge unterliegen einem beschleunigten Verschleiß und möglicherweise einem vorzeitigen Ausfall, wenn sie zur Bearbeitung von Glasfasern, Wandplatten, Spachtelmasse oder Gips verwendet werden. Die Späne und der Schleifstaub dieser Materialien sind für die Teile der Elektrowerkzeuge, wie Lager, Bürsten, Kommutatoren usw., sehr abrasiv. Es wird daher nicht empfohlen, dieses Werkzeug für längere Arbeiten an Glasfasermaterialien, Wandplatten, Spachtelmasse oder Gips zu verwenden. Bei der Verwendung auf diesen Materialien ist es äußerst wichtig, dass das Gerät regelmäßig mit einem Luftstrahl gereinigt wird.
4. Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen, sauberen und feuchten Tuch ab. Ein mildes Reinigungsmittel kann verwendet werden, jedoch kein Alkohol, Benzin oder andere Reinigungsmittel. Verwenden Sie niemals ätzende Mittel zur Reinigung von Kunststoffteilen.
5. Der Schleifer benötigt keine zusätzliche Schmierung.

## Fehlersuche



### VORSICHT

Vor der Wartung ist die Stromversorgung zu unterbrechen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsansätze
Das Werkzeug startet nicht.	Das Kabel ist nicht angeschlossen.	Prüfen Sie, ob das Kabel eingesteckt ist.
	Kein Strom an der Steckdose.	Prüfen Sie die Stromversorgung an der Steckdose. Wenn die Steckdose keinen Strom führt, schalten Sie das Gerät aus und prüfen Sie den Schutzschalter. Wenn der Schutzschalter ausgelöst wurde, vergewissern Sie sich, dass der Stromkreis die richtige Kapazität für das Gerät hat und keine anderen Verbraucher im Stromkreis sind.
	Der thermische Rückstellschalter des Geräts wurde ausgelöst (falls vorhanden).	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen. Drücken Sie die Reset-Taste am Gerät.
	Interne Schäden oder Verschleiß. (z. B. Kohlebürsten oder Schalter.)	Lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Servicecenter warten.
Das Werkzeug arbeitet langsam.	Das Verlängerungskabel ist zu lang oder der Drahtdurchmesser ist zu klein.	Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln. Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, verwenden Sie ein kürzeres/ stärkeres Kabel.
Die Leistung nimmt mit der Zeit ab.	Das Schleifpapier ist abgenutzt oder beschädigt.	Bei Bedarf auswechseln.
	Die Kohlebürsten sind abgenutzt oder beschädigt.	Bürsten von autorisiertem Servicecenter ersetzen lassen.
Übermäßiges Geräusch oder Klappern.	Interne Schäden oder Verschleiß. (z. B. Kohlebürsten oder Lager.)	Werkzeug von autorisiertem Servicecenter warten lassen.
Überhitzung	Das Eintreibgerät arbeitet zu schnell.	Lassen Sie das Gerät in seinem eigenen Tempo arbeiten.
	Zubehöerteil ist falsch ausgerichtet.	Prüfen und korrigieren Sie die Ausrichtung des Zubehörs.
	Schleifpapier ist abgenutzt oder beschädigt.	Bei Bedarf auswechseln.
	Verstopfte Belüftungsöffnungen im Motorgehäuse	Tragen Sie eine ANSI-zugelassene Schutzbrille und eine NIOSH-zugelassene Staubmaske/ Atemschutzmaske, wenn Sie den Staub mit Druckluft aus dem Motor blasen.
	Der Motor wird durch ein langes Verlängerungskabel oder ein Kabel mit kleinem Durchmesser belastet.	Verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, verwenden Sie ein Kabel mit dem richtigen Durchmesser für die Länge und die Belastung.


## Ponceuse de Détails de Souris



### ATTENTION

Lisez attentivement toutes les instructions d'utilisation et respectez-les.

**Ne laissez pas la familiarité avec les outils électriques engendrer la négligence ou le mépris.**

-  Il est important de comprendre ces instructions et de se familiariser avec l'outil, son utilisation correcte et toutes les exigences de sécurité. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- Conservez ce manuel du propriétaire dans un endroit sûr et facilement accessible.
- Dans le cas où vous confiez l'outil à une autre personne, remettez-lui également ce mode d'emploi.

### AVIS

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil / appareil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou à votre outil / appareil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- a) Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres invitent aux accidents.
- b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussière inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) Tenez les enfants et les passants éloignés lors de l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

#### 2. Sécurité électrique

- a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de choc électrique.
- b) Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.
- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'eau entrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
- d) N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) Si vous utilisez un outil électrique dans un endroit humide ou lorsque l'eau et l'électricité à proximité sont inévitables, utilisez un disjoncteur de fuite à la terre tel qu'un dispositif à courant résiduel (RCD) ou une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). L'utilisation d'un RCD ou d'un GFCI réduit le risque de choc électrique.
- g) Les outils marqués « double isolation » ne nécessitent pas de mise à la terre. Ils sont dotés d'un système spécial à double isolation qui satisfait aux exigences de l'OSHA et aux normes applicables d'Underwriters Laboratories, Inc., de l'Association canadienne de normalisation et du Code national de l'électricité.

### 3. Sécurité personnelle




- a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) Empêcher les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, de ramasser ou de transporter l'outil. Avoir l'interrupteur sur invite les accidents.
- c) Retirez toute clé ou clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- d) N'allez pas trop loin. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- e) Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- f) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement des installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation d'un système de dé poussiérage peut réduire les risques liés à la poussière..



#### ATTENTION

Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des gants solides, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduira les blessures corporelles.

Utilisez toujours des produits certifiés, par ex. dispositif de sécurité ANSI.

- g)  Portez des lunettes de sécurité avec écrans latéraux. L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de débris. Les lunettes de prescription de tous les jours ne sont PAS des lunettes de sécurité protectrices.
- h)  Portez une protection auditive. Dans certaines conditions et durées d'utilisation, le fonctionnement de cet outil électrique peut devenir bruyant et affecter l'audition.
- i)  Portez un masque anti-poussière. Certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques nocifs. Réduisez votre risque d'exposition à ces produits chimiques: travaillez dans un endroit bien aéré et travaillez avec des équipements de sécurité approuvés, tels que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

### 4. Utilisation et entretien généraux des outils électriques

- a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. Le bon outil électrique fera le travail mieux et plus sûrement au rythme pour lequel il a été conçu.
- b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger des outils électriques. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e) Entretien des outils électriques. Vérifiez qu'il n'y a pas de désalignement ou de grippage des pièces mobiles, de bris de pièces et de toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant

utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- f) Gardez les outils de coupe tranchants et propres. Des outils de coupe bien entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer dans une situation dangereuse.
- h) Faire entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

## 5. Avertissements de sécurité spécifiques aux outils électriques

- 1) Tenez l'outil par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'outil peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon.
- 2) Débranchez la ponceuse avant de changer d'accessoire. Des démarrages accidentels peuvent se produire si la ponceuse est branchée lors du changement d'accessoire.
- 3) Portez toujours des lunettes de sécurité et un masque anti-poussière lors du ponçage, en particulier lors du ponçage au-dessus de la tête.
- 4) Un respirateur approprié doit être porté lors du ponçage d'objets traités chimiquement sous pression
- 5) Portez toujours une protection auditive pendant les périodes d'utilisation prolongées.
- 6) Dans la mesure du possible, utilisez des dispositifs de serrage ou d'autres moyens appropriés pour fixer la pièce à travailler sur une surface ferme.
- 7) Ne poncez pas les matériaux humides (par ex. papier peint) ou les surfaces humides. La pénétration d'eau dans la machine augmente le risque de choc électrique.
- 8) N'utilisez pas de papier de verre plus grand que nécessaire. Un surplus de papier dépassant du patin de ponçage peut également provoquer de graves lacérations,
- 9) Utilisez le sac à poussière et videz-le fréquemment. Ne jetez pas la poussière de ponçage sur un feu ouvert car les matériaux sous forme de particules peuvent être explosifs.



### ATTENTION

Certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le moulage et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques connus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

Voici quelques exemples de ces produits chimiques : plomb provenant de peintures à base de plomb, silice cristalline provenant de briques, ciment, d'autres produits de maçonnerie, l'arsenic et le chrome provenant du bois traité chimiquement.

Votre risque lié à ces expositions varie en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien ventilé et travaillez avec des équipements de sécurité approuvés, tels que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.



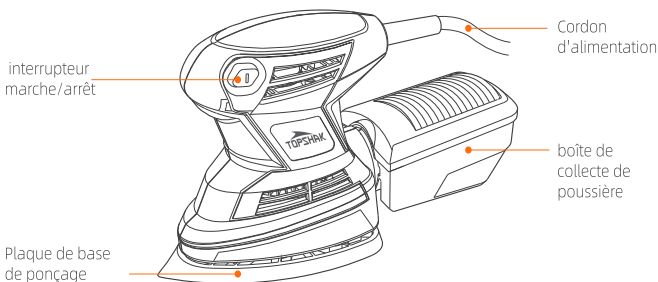
### ATTENTION

Risque de blessures dues aux vibrations. Les vibrations peuvent, en particulier pour les personnes ayant des problèmes de circulation, causer des dommages aux vaisseaux sanguins et/ou aux nerfs. Si vous remarquez l'un des symptômes suivants, arrêtez immédiatement de travailler et consultez un médecin. Engourdissement des parties du corps, perte de sensation, démangeaisons, fourmillements, douleur, changements de couleur de la peau.

Est-il possible de réduire considérablement les risques en suivant les conseils ci-dessous :

- Entretien l'appareil conformément aux instructions de la notice d'utilisation.
- Evitez de travailler à basse température.
- Lorsqu'il fait froid, assurez-vous que votre corps et vos mains, en particulier, sont bien au chaud.
- Faites des pauses régulières et bougez vos mains en même temps pour favoriser la circulation.

## Dans la boîte



Pour nettoyer, ébavurer, lisser et poncer les surfaces en métal, bois et plastique. Élimination efficace de la corrosion et de la contamination de surface. Finition sur surfaces métalliques. Lissage des surfaces en bois, élimination des fibres de bois avant et après l'apprêt.

L'unité est conçue exclusivement pour un usage non commercial pour poncer à sec le bois, le métal, le plastique, le plâtre et les surfaces vernies. L'appareil n'est pas adapté au ponçage de supports à base de plâtre.

## Specifications

Modèle:	TS-SD3
Tension nominale	230V/50Hz
Puissance d'entrée nominale	200W
Note actuelle	1.7A
Vitesse à vide	15000 r/min
Taille de base	140*140*80mm; Base Velcro
Longueur de câble	2 m avec prise VDE
Accessoires standards	Papier abrasif x 12pcs

## Mode d'emploi

### INSTALLATION ET RETRAIT DU DISQUE ABRASIF



#### ATTENTION

Pour votre sécurité, éteignez toujours l'interrupteur et débranchez la ponceuse de la source d'alimentation avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.



Fig.2

1. Débranchez la ponceuse.
2. Enlevez toute poussière ou saleté de ponçage du patin de ponçage fig. 2
3. Alignez les trous du disque abrasif avec les trous du patin de ponçage, en vous assurant que le patin est centré et que les bords sont alignés avec les bords du patin de ponçage. Remarque : Les trous du disque abrasif doivent s'aligner avec les trous du patin de ponçage pour que le système de dépoussiérage fonctionne correctement.
4. Appuyez le disque abrasif sur le tampon..

### Remplacement du papier de verre

Utilisez des feuilles abrasives universelles Velcro de 3 7/8 po x 5 1/2 po avec endos auto-agrippant que l'on trouve dans la plupart des magasins de rénovation domiciliaire. Les feuilles abrasives peuvent avoir des trous, des disques amovibles ou des fentes.

#### Pour retirer.

1. Débranchez la ponceuse.
2. Retirez le disque du patin de ponçage.

### Installation et retrait de la boîte à poussière

L'outil est équipé d'un bac à poussière, videz-le fréquemment pendant l'utilisation et avant de ranger la ponceuse.



1. Pour installer le bac à poussière, alignez les encoches des deux côtés du sac à poussière avec les boucles des deux côtés du port à poussière et poussez le sac à poussière complètement en place sur le port à poussière à l'arrière de la ponceuse (Fig. 3).
2. Pour retirer la boîte à poussière, retirez-la simplement de l'outil..

**Remarque:** Le système de dépoussiérage de la ponceuse ne fonctionnera que si le papier de verre a des trous alignés avec les trous de dépoussiérage de la plaque de base (il y a 4 autres trous dans la plaque de base pour les vis). La poussière de ponçage n'est que partiellement absorbée. Il reste de la poussière sur la pièce à travailler.

**ATTENTION** ⚠️ Soyez extrêmement prudent lors de l'élimination de la poussière, les matériaux sous forme de fines particules peuvent être explosifs. Ne jetez pas de poussière de ponçage sur un feu ouvert. La combustion d'un mélange de vernis, de laques, de polyuréthane, d'huile ou d'eau avec des particules de poussière peut se produire s'il y a une décharge statique, une étincelle introduite dans la boîte ou une chaleur excessive.

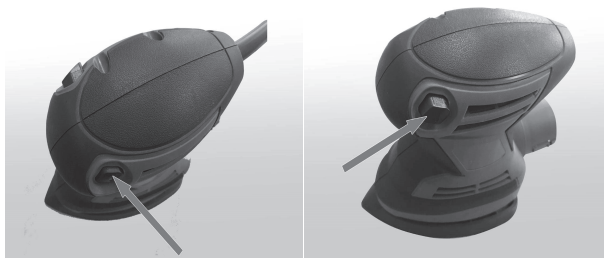
## Interrupteur marche/arrêt

### AVIS

Tenez toujours la ponceuse hors de la pièce à travailler lorsque vous allumez ou éteignez l'interrupteur. Contactez la pièce à travailler une fois que la ponceuse a atteint sa pleine vitesse et retirez-la du travail avant d'éteindre l'interrupteur. Cette opération prolongera la durée de vie de l'outil et augmentera considérablement la qualité de votre travail.

Cette ponceuse à orbite aléatoire est équipée d'un interrupteur marche/arrêt, situé à l'avant de la poignée. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt (la position « 0 », Fig. 4), puis branchez l'outil.

1. **POUR ETEINDRE:** mettez l'interrupteur en position arrêt (la position « 0 », Fig. 4).
2. **POUR METTRE EN MARCHÉ:** mettez l'interrupteur en position marche (la position « 1 », Fig. 5).



Tenez toujours la ponceuse hors de la pièce à travailler lorsque vous allumez ou éteignez l'interrupteur. Faites fonctionner la ponceuse pendant quelques secondes avant de toucher la pièce à travailler et retirez-la de la pièce à travailler avant d'éteindre l'interrupteur.

Contactez la pièce avec une pression minimale. Si la ponceuse n'enlève pas assez de matière, essayez un morceau de papier de verre à grain plus épais.



### Remarque:

- a. Pour minimiser les marques de ponçage, maintenez la ponceuse en mouvement lentement lorsqu'elle touche la pièce à travailler.
- b. Arrêtez de temps en temps la ponceuse et vérifiez que le papier de verre ne présente pas de déchirures, d'usure ou d'effilochage. Si nécessaire, remplacez le papier de verre.
- c. Videz régulièrement le sac à poussière afin d'assurer une élimination optimale des poussières par aspiration.
- d. Nettoyez de temps en temps l'orifice d'évacuation des poussières avec une brosse sèche.
- e. Nettoyez le boîtier uniquement avec un chiffon humide, n'utilisez pas de solvants !

## Entretien



### ATTENTION

Pour des raisons de sécurité, éteignez toujours l'interrupteur et débranchez la ponceuse de la source d'alimentation avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.

L'entretien périodique de votre ponceuse permet une longue durée de vie et un fonctionnement sans problème. La ponceuse peut générer des quantités considérables de résidus de ponçage. Un programme de nettoyage et d'entretien doit être maintenu. En tant que bon sens et pratique de maintenance préventive, suivez ces étapes recommandées:

1. Inspectez le tampon ; vérifiez qu'il n'est pas usé ou endommagé.
2. Gardez les fentes de ventilation du moteur propres pour éviter la surchauffe du moteur. Retirez toute la poussière des fentes d'aération du moteur. Utilisez un aspirateur ou une brosse.
3. Les outils électriques sont sujets à une usure accélérée et à une défaillance prématurée possible lorsqu'ils sont utilisés pour travailler sur de la fibre de verre, des panneaux muraux, des composés de rebouchage ou du plâtre. Les copeaux et les meulages de ces matériaux sont très abrasifs pour les pièces d'outils électriques, telles que les roulements, les brosses, les collecteurs, etc. Par conséquent, il n'est pas recommandé d'utiliser cet outil pour des travaux prolongés sur tout matériau en fibre de verre, panneau mural, composé de rebouchage ou plâtre. Lors de toute utilisation sur ces matériaux, il est extrêmement important que l'outil soit nettoyé fréquemment en soufflant avec un jet d'air.
4. Utilisez un chiffon doux, propre et humide pour essuyer le boîtier de l'outil. Un détergent doux peut être utilisé mais rien avec de l'alcool, de l'essence ou un autre agent de nettoyage. N'utilisez jamais d'agents caustiques pour nettoyer les pièces en plastique.
5. La ponceuse ne nécessite aucune lubrification supplémentaire.

## Dépannage



### ATTENTION

Débranchez l'alimentation électrique avant l'entretien.

Problème	Cause possible	Correction de défaut
L'outil ne démarre pas.	Le cordon n'est pas connecté.	Vérifiez que le cordon est branché.
	Pas de courant à la prise.	Vérifiez l'alimentation à la prise. Si la prise n'est pas alimentée, éteignez l'outil et vérifiez le disjoncteur. Si le disjoncteur est déclenché, assurez-vous que le circuit a la bonne capacité pour l'outil et que le circuit n'a pas d'autres charges.
	Le disjoncteur de réinitialisation thermique de l'outil est déclenché (le cas échéant).	Éteignez l'outil et laissez refroidir. Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'outil.
	Dommages internes ou usure. (Brosses ou interrupteur en carbone, par exemple.)	Avez un outil de service du centre de service autorisé.
L'outil fonctionne lentement.	La rallonge est trop longue ou la taille du fil est trop petite.	Éliminez l'utilisation de rallonge. Si une rallonge est nécessaire, utilisez un cordon de calibre plus court/plus lourd.
Les performances diminuent avec le temps.	Le papier de verre est usé ou endommagé.	Remplacez au besoin.
	Les balais de charbon sont usés ou endommagés.	Faites remplacer les balais par un centre de service agréé
Bruit excessif ou cliquetis.	Dommages internes ou usure. (balais de charbon ou roulements, par exemple.)	Avez un outil de service du centre de service autorisé.
Surchauffe	L'outil de forçage fonctionne trop vite.	Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme.
	L'accessoire est mal aligné.	Vérifiez et corrigez l'alignement des accessoires.
	Le papier de verre est usé ou endommagé.	Remplacez au besoin.
	Événements du carter du moteur bloqués	Portez des lunettes de sécurité approuvées par l'ANSI et un masque anti-poussière/un respirateur approuvé par le NIOSH tout en soufflant la poussière du moteur à l'aide d'air comprimé.
	Le moteur est tendu par une rallonge de long ou de petit diamètre.	Élimine l'utilisation de rallonge. Si une rallonge est nécessaire, utilisez-en une avec le diamètre approprié pour sa longueur et sa charge.


## Lijadora de Detalles de Ratón



### ADVERTENCIA

Lea atentamente todas las instrucciones de funcionamiento y cúmplalas.

No permita que la familiaridad con las herramientas eléctricas genere descuido o desprecio.

-  Es importante comprender estas instrucciones y familiarizarse con la herramienta, su uso correcto y todos los requisitos de seguridad. Si no lo hace, puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y / o lesiones personales graves.
- Guarde este manual del propietario en un lugar seguro y fácilmente disponible.
- En caso de que entregue la herramienta a otra persona, entréguele también estas instrucciones de funcionamiento.

### AVISO

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta / aparato eléctrico operado por la red (con cable) o herramienta / aparato eléctrico operado por batería (inalámbrico)

#### 1. Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

#### 2. Seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad. El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desencharlar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Durante la operación de una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si opera una herramienta eléctrica en un lugar húmedo o donde el agua y la electricidad en las proximidades son inevitables, use un disyuntor de fuga a tierra como un dispositivo de corriente residual (RCD) o un suministro protegido con un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI). El uso de un RCD o GFCI reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- g) Las herramientas marcadas con "doble aislamiento" no requieren conexión a tierra. Tienen un sistema de doble aislamiento especial que satisface los requisitos de OSHA y cumple con los estándares aplicables de Underwriters Laboratories, Inc., la Asociación Canadiense de Estándares y el Código Eléctrico Nacional.

### 3. Seguridad personal




- a) Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras se utilizan herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y / o al paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta. Tener el interruptor encendido invita a los accidentes.
- c) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave colocada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones personales.
- d) No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- e) Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- f) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo..



#### ADVERTENCIA

Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos.

El equipo de protección, como mascarilla antipolvo, guantes resistentes, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales. Utilice siempre certificado, p. Ej. Dispositivo de seguridad ANSI.

- g)  Utilice anteojos protectores de seguridad con protectores laterales. La operación de cualquier herramienta eléctrica puede resultar en escombros voladores. Los anteojos recetados de uso diario NO son anteojos protectores de seguridad..
- h)  Use protección auditiva. En determinadas condiciones y durante la duración del uso, el funcionamiento de esta herramienta eléctrica puede resultar ruidoso y afectar la audición.
- i)  Use una máscara contra el polvo. Parte del polvo que se genera al lijar, aserrar, esmerilar, perforar y otras actividades de construcción, contiene productos químicos nocivos.

Reduzca el riesgo de exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como esas máscaras contra el polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

### 4. Uso y cuidado general de las herramientas eléctricas

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la

- utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- e) Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
  - f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado con bordes cortantes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
  - g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar en una situación peligrosa.
  - h) Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por un técnico calificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

## 5. Advertencias de seguridad específicas para herramientas eléctricas

- 1) Sostenga la herramienta por sus superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.
- 2) Desenchufe la lijadora antes de cambiar los accesorios. Pueden ocurrir arranques accidentales si se enchufa la lijadora mientras se cambia un accesorio.
- 3) Utilice siempre gafas de seguridad y una mascarilla antipolvo al lijar, especialmente al lijar por encima de la cabeza.
- 4) Se debe usar un respirador adecuado al lijar objetos tratados químicamente a presión.
- 5) Utilice siempre protección para los oídos durante períodos prolongados de funcionamiento.
- 6) Siempre que sea posible, utilice dispositivos de sujeción u otros medios adecuados para asegurar la pieza de trabajo a una superficie firme.
- 7) No lije materiales húmedos (por ejemplo, papel tapiz) o superficies húmedas. La penetración de agua en la máquina aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- 8) No utilice papel de lija más grande de lo necesario. El papel adicional que se extiende más allá de la almohadilla de lijado también puede causar graves laceraciones.
- 9) Utilice la bolsa para el polvo y vacíela con frecuencia. No arroje polvo de lijado al fuego porque los materiales en forma de partículas pueden ser explosivos.



### ADVERTENCIA

Parte del polvo que se crea al lijar, aserrar, esmerilar, ensuciar y otras actividades de construcción contiene productos químicos que se sabe que causan cáncer, defectos de birth u otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estos productos químicos son: plomo de pinturas a base de plomo, sílice cristalina de ladrillos, cemento, otros productos de albañilería, arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo de estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con la que realiza este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos, trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como máscaras contra el polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.



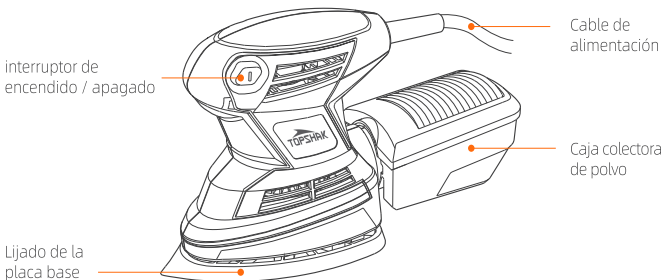
### PRECAUCION

Riesgo de lesiones por vibraciones. Las vibraciones pueden, en particular para personas con problemas de circulación, dañar los vasos sanguíneos y / o los nervios. Si nota alguno de los siguientes síntomas, deje de trabajar inmediatamente y consulte a un médico. Entumecimiento de partes del cuerpo, pérdida de la sensación, picazón, hormigueo, dolor, cambios en el color de la piel.

Es posible reducir los riesgos considerablemente siguiendo los siguientes consejos:

- Mantenga el dispositivo de acuerdo con las instrucciones de las instrucciones de funcionamiento.
- Evite trabajar a bajas temperaturas.
- Cuando hace frío, asegúrese de que su cuerpo y sus manos, en particular, se mantengan calientes.

## En la Caja



Para limpiar, desbarbar, alisar y lijar superficies de metal, madera y plástico. Eliminación eficaz de la corrosión y la contaminación de la superficie. Acabado en superficies metálicas. Alisado de superficies de madera, eliminación de fibras de madera antes y después de la imprimación. La unidad está diseñada exclusivamente para uso no comercial para lijar en seco madera, metal, plástico, yeso y superficies barnizadas. El aparato no es adecuado para lijar sustratos a base de yeso.

## Especificaciones

Modelo:	TS-SD3
Voltaje nominal	230V/50Hz
Potencia de entrada nominal	200W
Valoración actual	1,7 A
Velocidad sin carga	15000 r/min
Tamaño base	140 * 140 * 80 mm; Base de velcro
Longitud del cable	2 m con conector VDE
Accesorios estandar	Papel lijadora x 12 piezas

## Instrucciones de operación

### INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DEL DISCO ABRASIVO



#### PRECAUCIÓN

Por su seguridad, siempre apague el interruptor y desenchufe la lijadora de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.



Fig.2

1. Desenchufe la lijadora.
2. Elimine todo el polvo o la suciedad del lijado de la almohadilla de lijado fig. 2
3. Alinee los orificios del disco abrasivo con los orificios de la almohadilla de lijado, asegurándose de que la almohadilla esté centrada y los bordes alineados con los bordes de la almohadilla de lijado.

**Nota:** Los orificios del disco abrasivo deben alinearse con los orificios de la almohadilla de lijado para que el sistema de recolección de polvo funcione correctamente.

4. Presione el disco abrasivo contra la almohadilla.

#### Reemplazo de papel de lija

Utiliza hojas de lijado de detalles de Velcro universal de 3 7/8 pulg. X 5 1/2 pulg. Con respaldo de gancho y bucle que se encuentran en la mayoría de las tiendas de mejoras para el hogar. Las hojas de lija pueden tener agujeros, discos extraíbles o ranuras..

#### Para eliminar.

1. Desenchufe la lijadora.
2. Quite el disco de la almohadilla de lijado.

## Instalación y extracción de la caja de polvo

La herramienta está equipada con una caja de polvo, vacíela con frecuencia durante el uso y antes de guardar la lijadora.



1. Para instalar la caja para el polvo, alinee las muescas en ambos lados de la bolsa para el polvo con las hebillas en ambos lados del puerto para el polvo y empuje la bolsa para que quede completamente en su lugar sobre el puerto para el polvo en la parte posterior de la lijadora (Fig. 3)..
2. Para quitar la caja de polvo, simplemente retírela de la herramienta.

**Nota:** El sistema de recolección de polvo de la lijadora solo funcionará si el papel de lija tiene orificios que se alinean con los orificios de recolección de polvo en la placa base (hay otros 4 orificios en la placa base para los tornillos). El polvo de lijado se absorbe solo parcialmente. Queda algo de polvo en la pieza de trabajo.

### PRECAUCIÓN

Tenga mucho cuidado con la eliminación del polvo, los materiales en forma de partículas finas pueden ser explosivos. No arroje el polvo del lijado al fuego. La combustión de la mezcla de barnices, lacas, poliuretano, aceite o agua con partículas de polvo puede ocurrir si hay una descarga estática, una chispa introducida en la caja o un calor excesivo.

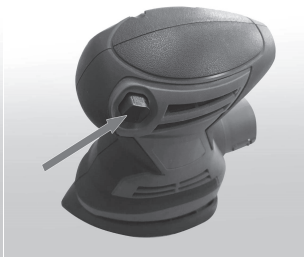
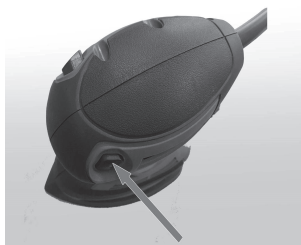
## Interruptor de encendido / apagado

### AVISO

Mantenga siempre la lijadora alejada de la pieza de trabajo cuando encienda o apague el interruptor. Póngase en contacto con la pieza de trabajo después de que la lijadora haya alcanzado su velocidad máxima y retírela del trabajo antes de apagar el interruptor. Operar de esta manera prolongará la vida útil de la herramienta y aumentará en gran medida la calidad de su trabajo.

Esta lijadora de órbita aleatoria está equipada con un interruptor de encendido / apagado, ubicado en la parte frontal del mango. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado (la posición "0" , Fig. 4), luego conecte la herramienta.

1. **PARA APAGAR:** presione el interruptor a la posición de apagado (la posición " 0" , Fig. 4).
2. **PARA ENCENDER:** presione el interruptor a la posición de encendido (la posición "1" , Fig. 5).



Mantenga siempre la lijadora alejada de la pieza de trabajo cuando encienda o apague el interruptor. Haga funcionar la lijadora durante unos segundos antes de tocar la pieza de trabajo y retírela de la pieza de trabajo antes de apagar el interruptor.

Póngase en contacto con la pieza de trabajo con una presión mínima. Si la lijadora no quita suficiente material, pruebe con un papel de lija de grano más grueso.



## Nota:

- Para minimizar las marcas de lijado, mantenga la lijadora moviéndose lentamente mientras toca la pieza de trabajo.
- De vez en cuando, detenga la lijadora y compruebe si el papel de lija está rasgado, desgastado o deshilachado. Si es necesario, reemplace el papel de lija.
- Vacíe la bolsa de polvo con regularidad para garantizar una eliminación óptima del polvo por succión.
- De vez en cuando, limpie la abertura de salida de polvo con un cepillo seco.
- Limpie la carcasa sólo con un paño húmedo, ¡no utilice disolventes!

## Mantenimiento



### PRECAUCIÓN

Por seguridad, siempre apague el interruptor y desenchufe la lijadora de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.

El mantenimiento periódico de su lijadora permite una larga vida útil y un funcionamiento sin problemas. La lijadora puede generar cantidades considerables de residuos de lijado. Se debe mantener un programa de limpieza y mantenimiento. Como práctica de mantenimiento preventivo y de sentido común, siga estos pasos recomendados:

- Inspeccione la almohadilla; revíselo para ver si está desgastado o dañado.
- Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor para evitar el sobrecalentamiento del motor. Quite todo el polvo de las ranuras de ventilación del motor. Utilice una aspiradora o un cepillo.
- Las herramientas eléctricas están sujetas a un desgaste acelerado y una posible falla prematura cuando se utilizan para trabajar en fibra de vidrio, paneles de yeso, compuestos de masilla o yeso. Las virutas y esmerilaciones de estos materiales son altamente abrasivos para las piezas de herramientas eléctricas, como cojinetes, escobillas, conmutadores, etc. En consecuencia, no se recomienda que esta herramienta se utilice para trabajos prolongados en cualquier material de fibra de vidrio, tablero de yeso, compuesto de masilla o yeso. Durante cualquier uso de estos materiales, es extremadamente importante que la herramienta se limpie con frecuencia soplando con un chorro de aire.
- Utilice un paño suave, limpio y húmedo para limpiar la carcasa de la herramienta. Se puede usar un detergente suave pero nada con alcohol, gasolina u otro agente de limpieza. Nunca use agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.
- La lijadora no requiere lubricación adicional.

## Solución de problemas



### PRECAUCIÓN

Desconecte la fuente de alimentación antes del servicio.

Problema	Causa posible	Corrección de fallas
La herramienta no arranca.	El cable no está conectado.	Verifique que el cable esté enchufado.
	No hay energía en la toma de corriente.	Verifique la energía en el tomacorriente. Si el tomacorriente no tiene energía, apague la herramienta y revise el disyuntor. Si se dispara el disyuntor, asegúrese de que el circuito tenga la capacidad adecuada para la herramienta y que el circuito no tenga otras cargas.
	Se disparó el disyuntor de reinicio térmico de la herramienta (si está equipado).	Apague la herramienta y déjela enfriar. Presione el botón de reinicio en la herramienta.
	Daños internos o desgaste. (Escobillas de carbón o interruptor, por ejemplo).	Tenga una herramienta de servicio autorizada del centro de servicio.
La herramienta funciona lentamente.	El cable de extensión es demasiado largo o el tamaño del cable es demasiado pequeño.	Elimine el uso de alargadores. Si se necesita un cable de extensión, use un cable de calibre más corto / más pesado.
El rendimiento disminuye con el tiempo.	El papel de lija está gastado o dañado.	Reemplazar según sea necesario.
	Las escobillas de carbón están gastadas o dañadas.	Haga que un centro de servicio autorizado reemplace las escobillas
Ruido o traqueteo excesivo..	Daños internos o desgaste. (Escobillas de carbón o cojinetes, por ejemplo).	Tenga una herramienta de servicio autorizada del centro de servicio.
Calentamiento excesivo	La herramienta de fuerza funciona demasiado rápido.	Permita que la herramienta funcione a su propio ritmo.
	El accesorio está desalineado.	Verifique y corrija la alineación de los accesorios.
	El papel de lija está gastado o dañado.	Reemplazar según sea necesario.
	Ventilaciones de la carcasa del motor bloqueadas	Use gafas de seguridad aprobadas por ANSI y mascarilla / respirador contra el polvo aprobado por NIOSH mientras sopla el polvo del motor con aire comprimido.
	Motor tensado por un cable de extensión largo o pequeño.	Elimine el uso de alargadores. Si se necesita un cable de extensión, use uno con el diámetro adecuado para su longitud y carga.

## Levigatrice per i Dettagli del Mmouse



### AVVERTEZA

Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e rispettarle.

**Non permettere che la familiarità con gli utensili elettrici generi disattenzione o disprezzo.**



- È importante comprendere queste istruzioni e acquisire familiarità con lo strumento, il suo corretto utilizzo e tutti i requisiti di sicurezza. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.
- Conservare questo manuale del proprietario in un luogo sicuro e prontamente disponibile.
- Nel caso in cui cedere l'utensile a qualsiasi altra persona, consegnare anche queste istruzioni per l'uso..

### AVVISO

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile/apparecchio elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o all'utensile/apparecchio elettrico a batteria (senza fili)

#### 1. Sicurezza dell'area di lavoro

- a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o scure invitano agli incidenti.
- b) Non azionare gli elettrostrumenti in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Gli utensili elettrici creano scintille che possono accendere la polvere o i fumi.
- c) Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un utensile elettrico. Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

#### 2. Sicurezza elettrica

- a) Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare mai in alcun modo la spina. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o collegate a terra, come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. Vi è un aumento del rischio di scosse elettriche se il proprio corpo è collegato a terra o a terra.
- c) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Durante l'utilizzo di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se si utilizza un utensile elettrico in un luogo umido o dove l'acqua e l'elettricità nelle immediate vicinanze sono inevitabili, utilizzare un interruttore differenziale come un dispositivo di corrente residua (RCD) o un'alimentazione protetta da un interruttore differenziale (GFCI). L'uso di un RCD o GFCI riduce il rischio di scosse elettriche.
- g) Gli strumenti contrassegnati con "Doppio isolamento" non richiedono la messa a terra. Dispongono di uno speciale sistema a doppio isolamento che soddisfa i requisiti OSHA ed è conforme agli standard applicabili di Underwriters Laboratories, Inc., Canadian Standard Association e National Electrical Code.




### 3. Sicurezza persona

- a) Sstare all'erta, guardare cosa si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo degli utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
- b) Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegarlo alla fonte di alimentazione e/o al pacco batteria, sollevare o trasportare lo strumento. Avere l'interruttore acceso invita gli incidenti.
- c) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.
- d) Non esagerare. Mantieni sempre una posizione e un equilibrio adeguati. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- e) Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- f) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere..



#### AVVERTENZA

Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, guanti resistenti, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti o protezioni per l'udito utilizzati in condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali. Utilizzare sempre certificati, ad es. Dispositivo di sicurezza ANSI.

- g)  Indossare occhiali protettivi di sicurezza con protezioni laterali. Il funzionamento di qualsiasi utensile elettrico può provocare la formazione di detriti volanti. Gli occhiali da vista per tutti i giorni NON sono occhiali di sicurezza protettivi.
- h)  Indossare protezioni per l'udito. In alcune condizioni e durante l'utilizzo, il funzionamento di questo utensile elettrico può diventare rumoroso e compromettere l'udito.
- i)  Indossare una maschera antipolvere. Alcune polveri create da lavori di levigatura, segatura, molatura, perforazione e altre attività di costruzione contengono sostanze chimiche dannose. Ridurre il rischio di esposizione a queste sostanze chimiche: lavorare in un'area ben ventilata e lavorare con attrezzature di sicurezza approvate, come quelle maschere antipolvere appositamente progettate per filtrare le particelle microscopiche.

### 4. Uso e cura generali degli utensili elettrici

- a) L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o il pacco batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre l'utensile elettrico. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.
- d) Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni di utilizzare l'utensile elettrico. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.

- e) Manutenzione degli utensili elettrici. Verificare il disallineamento o il grippaggio delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici mal tenuti.
- f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio correttamente mantenuti con taglienti affilati hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
- g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte dell'utensile ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire in una situazione pericolosa.
- h) Far riparare l'utensile elettrico da un tecnico qualificato che utilizzi solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

## 5. Avvertenze di sicurezza specifiche per utensili elettrici

- 1) Tenere lo strumento per le superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui lo strumento potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo.
- 2) Scollegare la levigatrice prima di cambiare gli accessori. Possono verificarsi avviamenti accidentali se la levigatrice è collegata durante la sostituzione di un accessorio.
- 3) Indossare sempre occhiali di sicurezza e una maschera antipolvere durante la levigatura, soprattutto quando si carteggia sopra la testa.
- 4) Indossare un respiratore adatto durante la levigatura di oggetti trattati chimicamente a pressione
- 5) Indossare sempre protezioni per le orecchie durante lunghi periodi di funzionamento.
- 6) Quando possibile, utilizzare dispositivi di bloccaggio o altri mezzi idonei per fissare il pezzo in lavorazione su una superficie stabile.
- 7) Non carteggiare materiali bagnati (es. carta da parati) o superfici umide. La penetrazione di acqua nella macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.
- 8) Non utilizzare carta vetrata più grande del necessario. La carta in eccesso che si estende oltre il platello può anche causare gravi lacerazioni,
- 9) Utilizzare il sacchetto raccogli-polvere e svuotarlo frequentemente. Non gettare la polvere di levigatura sul fuoco perché i materiali in forma di particelle possono essere esplosivi.



### AVVERTENZA

Parte della polvere creata da carteggiatura, segatura, molatura, fresatura e altre attività di costruzione contiene sostanze chimiche note per causare cancro, difetti alla mammella o altri danni riproduttivi.

Alcuni esempi di queste sostanze chimiche sono: piombo da vernici a base di piombo, silice cristallina da mattoni, cemento. altri prodotti per muratura, Arsenico e cromo da legname trattato chimicamente.

Il rischio derivante da queste esposizioni varia a seconda della frequenza con cui svolgi questo tipo di lavoro. Per ridurre l'esposizione a queste sostanze chimiche, lavora in un'area ben ventilata e lavora con dispositivi di sicurezza approvati, come maschere antipolvere appositamente progettate per filtrare particelle microscopiche.

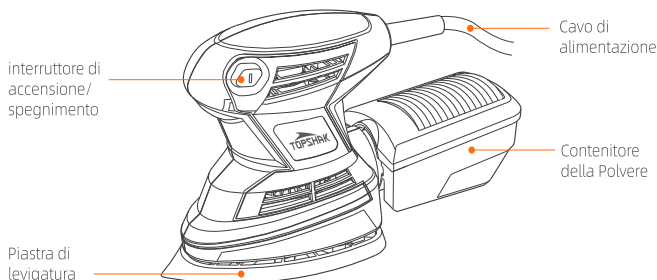


### ATTENZIONE

Rischio di lesioni a causa delle vibrazioni. Le vibrazioni possono, in particolare per le persone con problemi di circolazione, causare danni ai vasi sanguigni e/o ai nervi. Se si nota uno dei seguenti sintomi, interrompere immediatamente il lavoro e consultare un medico. Intorpidimento di parti del corpo, perdita della sensibilità, prurito, formicolio, dolore, alterazioni del colore della pelle. È possibile ridurre notevolmente i rischi seguendo i suggerimenti seguenti:

- Effettuare la manutenzione del dispositivo in conformità con le istruzioni nelle istruzioni per l'uso.
- Evitare di lavorare a basse temperature.
- Quando fa freddo, assicurati che il tuo corpo e le tue mani, in particolare, siano al caldo.
- Fai delle pause regolari e muovi le mani allo stesso tempo per favorire la circolazione.

## Nella scatola



Per pulire, sbavare, levigare e levigare superfici in metallo, legno e plastica. Rimozione efficace della corrosione e della contaminazione superficiale. Finitura su superfici metalliche. Levigatura di superfici in legno, rimozione delle fibre di legno prima e dopo l'adescamento.

L'unità è progettata esclusivamente per uso non commerciale per carteggiare a secco legno, metallo, plastica, gesso e superfici verniciate. L'apparecchio non è idoneo alla levigatura di supporti a base di gesso.

## Specifiche

Modello:	TS-SD3
Tensione nominale	230V/50Hz
Potenza nominale in ingresso	200W
Valutazione attuale	1.7A
Velocità a vuoto	15000 r/min
Dimensione di base	140*140*80mm; Base in velcro
Lunghezza del cavo	2 m con spina VDE
Accessori standard	Carta abrasiva x 12 pezzi

## Istruzioni per l'uso

### INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DEL DISCO ABRASIVO



#### ATTENZIONE

Per la tua sicurezza, spegnere sempre l'interruttore e scollegare la levigatrice dalla fonte di alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.



Fig.2

1. Scollegare la levigatrice.
2. Rimuovere tutta la polvere o lo sporco di levigatura dal platorello Fig. 2
3. Allineare i fori del disco abrasivo con i fori del platorello, assicurandosi che il platorello sia centrato e che i bordi siano allineati con i bordi del platorello.

**Nota:** Affinché il sistema di raccolta della polvere funzioni correttamente, i fori del disco abrasivo devono essere allineati con i fori del platorello.

4. Premere il disco abrasivo sul tampone.

### Sostituzione della carta vetrata

Utilizza fogli abrasivi in velcro universali da 3 7/8 pollici x 5 1/2 pollici con retro a strappo che si trovano nella maggior parte dei negozi di bricolage. I fogli abrasivi possono avere fori, dischi rimovibili o fessure.

#### Par rimuovere..

- 1.Scollegare la levigatrice.
- 2.Staccare il disco dal platorello.

### Installazione e rimozione del contenitore della polvere

L'utensile è dotato di un contenitore raccogli-polvere, svuotarlo frequentemente durante l'utilizzo e prima di riporre la levigatrice..



1. Per installare il contenitore per la polvere, allineare le tacche su entrambi i lati del sacchetto per la polvere con le fibbie su entrambi i lati della porta per la polvere e spingere completamente il sacchetto per la polvere in posizione sopra la porta per la polvere sul retro della levigatrice (Fig. 3).
2. Per rimuovere la scatola della polvere, estrarla semplicemente dallo strumento.

**Nota:** Il sistema di raccolta della polvere della levigatrice funzionerà solo se la carta vetrata ha fori che si allineano con i fori di raccolta della polvere nella piastra di base (ci sono altri 4 fori nella piastra di base per le viti). La polvere di levigatura viene assorbita solo parzialmente. Sul pezzo rimane della polvere.

### **ATTENZIONE**

Prestare la massima attenzione allo smaltimento della polvere, i materiali in forma di particelle fini possono essere esplosivi. Non gettare la polvere di levigatura su un fuoco aperto. La combustione da miscele di vernici, lacche, poliuretano, olio o acqua con particelle di polvere può verificarsi in caso di scarica statica, scintille introdotte nella scatola o calore eccessivo.

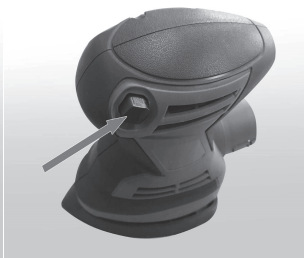
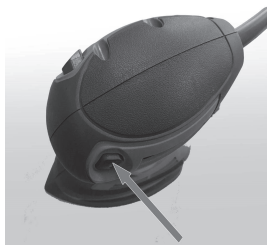
## Interruttore di accensione/spengimento

### AVVISO

Tenere sempre la levigatrice lontana dal pezzo da lavorare quando si accende o si spegne l'interruttore. Contattare il pezzo da lavorare dopo che la levigatrice ha raggiunto la sua massima velocità e rimuoverlo dal lavoro prima di spegnere l'interruttore. Operare in questo modo prolungherà la vita dell'utensile e aumenterà notevolmente la qualità del vostro lavoro.

Questa levigatrice orbitale casuale è dotata di un interruttore di accensione/spengimento, situato sulla parte anteriore dell'impugnatura. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off (posizione "0" , Fig. 4), quindi collegare lo strumento.

1. **PER SPEGNERE:** portare l'interruttore in posizione off (posizione "0" , Fig. 4).
2. **PER ACCENDERE:** portare l'interruttore in posizione on (posizione "I" , Fig. 5).



Tenere sempre la levigatrice lontana dal pezzo da lavorare quando si accende o si spegne l'interruttore. Azionare la levigatrice per alcuni secondi prima di entrare in contatto con il pezzo da lavorare e rimuoverla dal pezzo da lavorare prima di spegnere l'interruttore.

Toccare il pezzo in lavorazione con una pressione minima. Se la levigatrice non rimuove abbastanza materiale, prova con un pezzo di carta vetrata a grana più pesante.



## Nota:

- Per ridurre al minimo i segni di levigatura, mantenere la levigatrice in movimento lentamente mentre tocca il pezzo da lavorare.
- Di tanto in tanto, ferma la levigatrice e controlla che la carta vetrata non presenti strappi, usura o sfilacciamento. Se necessario, sostituire la carta vetrata.
- Svuotare regolarmente il sacchetto raccogli-polvere per garantire la rimozione ottimale della polvere mediante aspirazione.
- Di tanto in tanto, pulire l'apertura di scarico della polvere con una spazzola asciutta.
- Pulire l'alloggiamento solo con un panno umido, non utilizzare solventi!

## Manutenzione



### ATTENZIONE

Per sicurezza, spegnere sempre l'interruttore e scollegare la levigatrice dalla fonte di alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.

La manutenzione periodica della levigatrice consente una lunga durata e un funzionamento senza problemi. La levigatrice può generare notevoli quantità di residui di carteggiatura. È necessario mantenere un programma di pulizia e manutenzione. Come pratica di manutenzione preventiva e di buon senso, seguire questi passaggi consigliati:

- Ispezionare il pad; controllalo per usura o danni.
- Mantenere pulite le fessure di ventilazione del motore per evitare il surriscaldamento del motore. Rimuovere tutta la polvere dalle fessure di ventilazione del motore. Usa un aspirapolvere o una spazzola..
- Gli utensili elettrici sono soggetti a un'usura accelerata ea possibili guasti prematuri quando vengono utilizzati per lavorare su fibra di vetro, pannelli per pareti, stucchi o intonaco. I trucioli e le molature di questi materiali sono altamente abrasivi per le parti di utensili elettrici, come cuscinetti, spazzole, collettori, ecc. Di conseguenza, non è consigliabile utilizzare questo utensile per lavori prolungati su qualsiasi materiale in fibra di vetro, pannelli per pareti, composti di spaccatura o Malta. Durante qualsiasi utilizzo su questi materiali, è estremamente importante che l'utensile venga pulito frequentemente soffiando con un getto d'aria.
- Utilizzare un panno morbido pulito e umido per pulire l'alloggiamento dell'utensile. Si può usare un detergente delicato ma niente con alcool, benzina o altri detergenti. Non utilizzare mai agenti caustici per pulire le parti in plastica.
- La levigatrice non richiede lubrificazione aggiuntiva.

## Risoluzione dei problemi



### ATTENZIONE

Scollegare l'alimentazione prima della manutenzione.

Problema	Causa possibile	Correzione dei guasti
Lo strumento non si avvia.	Il cavo non è collegato.	Controlla che il cavo sia collegato.
	Nessuna alimentazione alla presa.	Controllare l'alimentazione alla presa. Se la presa non è alimentata, spegnere lo strumento e controllare l'interruttore automatico. Se l'interruttore è scattato, assicurarsi che il circuito abbia la capacità giusta per l'utensile e che il circuito non abbia altri carichi.
	L'interruttore di ripristino termico dell'utensile è scattato (se in dotazione).	Spegnere lo strumento e lasciare raffreddare. Premere il pulsante di ripristino sullo strumento.
	Danni interni o usura. (Spazzole di carbone o interruttore, per esempio.)	si dispone di uno strumento di servizio del centro di assistenza autorizzato.
Lo strumento funziona lentamente.	La prolunga è troppo lunga o la dimensione del filo è troppo piccola.	Eliminare l'uso della prolunga. Se è necessaria una prolunga, utilizzare un cavo più corto/più pesante.
Le prestazioni diminuiscono nel tempo.	La carta vetrata è usurata o danneggiata.	Sostituire secondo necessità.
	Le spazzole di carbone sono usurate o danneggiate.	Far sostituire le spazzole da un centro di assistenza autorizzato
Rumore eccessivo o tintinnio.	Danni interni o usura. (Spazzole di carbone o cuscinetti, per esempio.)	Consentire allo strumento di funzionare al proprio ritmo.
Surriscaldamento	Lo strumento di forzatura funziona troppo velocemente.	Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme.
	L'accessorio è disallineato.	Controllare e correggere l'allineamento degli accessori.
	La carta vetrata è usurata o danneggiata.	Sostituire secondo necessità.
	Prese d'aria dell'alloggiamento del motore bloccate	Indossare occhiali di sicurezza approvati dall'ANSI e una maschera antipolvere/respiratore approvati da NIOSH mentre si soffia la polvere dal motore utilizzando aria compressa.
	Motore in tensione da una prolunga di diametro lungo o piccolo.	Eliminare l'uso della prolunga. Se è necessaria una prolunga, usarne una con il diametro appropriato per la sua lunghezza e carico.

## Rato Detalhe Sander



### AVISO

Leia atentamente todas as instruções de operação e cumpra-as.

**Não permita que a familiaridade com ferramentas elétricas gere descuido ou desprezo.**



- É importante entender estas instruções e familiarizar-se com a ferramenta, seu uso correto e todos os requisitos de segurança. Não fazer isso pode resultar em choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos pessoais graves
- Mantenha este manual do proprietário em um lugar seguro e prontamente disponível.
- Se você der a ferramenta a qualquer outra pessoa, dê-lhes também estas instruções de operação.

### NOTA

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos se refere a sua ferramenta / aparelho elétrico alimentado por rede elétrica (com fio) ou ferramenta / aparelho elétrico alimentado por bateria (sem fio)

## 1. Segurança da área de trabalho

- a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas ou escuras são um convite a acidentes.
- b) Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. Ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou vapores.
- c) Mantenha crianças e espectadores afastados enquanto opera uma ferramenta elétrica. Distrações podem fazer você perder o controle.

## 2. Segurança elétrica

- a) Os plugues da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique o plugue de nenhuma forma. Não use plugues adaptadores com ferramentas elétricas aterradas. Plugues não modificados e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- b) Evite o contato corporal com superfícies aterradas, como canos, radiadores, fogões e geladeiras. Há um risco maior de choque elétrico se seu corpo estiver aterrado.
- c) Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou umidade. A entrada de água em uma ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- d) Não abuse do cabo. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, pontas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso ao ar livre. O uso de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se operar uma ferramenta elétrica em um local úmido ou onde a água e a eletricidade nas proximidades são inevitáveis, use um disjuntor de fuga à terra, como um dispositivo de corrente residual (RCD) ou interruptor de circuito de falha de aterramento (GFCI). O uso de um RCD ou GFCI reduz o risco de choque elétrico.
- g) As ferramentas marcadas como "Duplo Isolado" não requerem aterramento. Eles têm um sistema de isolamento duplo especial que satisfaz os requisitos da OSHA e está em conformidade com os padrões aplicáveis da Underwriters Laboratories, Inc., da Canadian Standard Association e do National Electrical Code.

### 3. Sicurezza persona




- a) Fique alerta, observe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- b) Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que a chave está na posição desligada antes de conectar a fonte de alimentação e / ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Ativar o interruptor convida a acidentes.
- c) Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inglesa ou uma chave deixada presa a uma parte giratória da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- d) Não se estique. Mantenha sempre os pés e o equilíbrio adequados. Isso permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- e) Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha seu cabelo, roupas e luvas longe de peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- f) Se forem fornecidos dispositivos para conexão de extração e coleta de pó, certifique-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso de coleta de poeira pode reduzir os riscos relacionados à poeira.



#### AVISO

Use equipamento de proteção individual. Sempre use proteção para os olhos.

Equipamentos de proteção como máscara contra poeira, luvas fortes, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva usados em condições apropriadas reduzirão os ferimentos pessoais. Sempre use certificados, por exemplo, Equipamento de segurança ANSI.

- g)  Use óculos de segurança de proteção com proteções laterais. A operação de qualquer ferramenta elétrica pode resultar em detritos voando. Óculos graduados de uso diário NÃO são óculos de proteção de segurança.
- h)  Use proteção auditiva. Sob algumas condições e duração de uso, a operação desta ferramenta elétrica pode tornar-se ruidosa e afetar a audição.
- i)  Use uma máscara anti-pó. Parte da poeira gerada por lixamento, serragem, esmerilhamento, perfuração e outras atividades de construção contém produtos químicos prejudiciais. Reduza o risco de exposição a esses produtos químicos: trabalhe em uma área bem ventilada e com equipamentos de segurança aprovados, como máscaras de poeira especialmente projetadas para filtrar partículas microscópicas.

### 4. Uso e cuidados gerais com ferramentas elétricas

- a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação. A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e com mais segurança na taxa para a qual foi projetada.
- b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar e desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) Desconecte o plugue da fonte de alimentação e / ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou armazenar ferramentas elétricas. Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- d) Guarde as ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

- e) Faça a manutenção de ferramentas elétricas. Verifique se há desalinhamento ou travamento das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Se danificada, repare a ferramenta elétrica antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção insuficiente.
- f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidade de emperrar e são mais fáceis de controlar.
- g) Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc. de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado em uma situação perigosa.
- h) Leve sua ferramenta elétrica para ser consertada por um técnico qualificado, usando apenas peças de reposição idênticas. Isso irá garantir que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

## 5. Avisos de segurança específicos para ferramentas elétricas

- 1) Segure a ferramenta por suas superfícies de aperto isoladas ao realizar uma operação onde a ferramenta pode entrar em contato com fios ocultos ou seu próprio cabo.
- 2) Desligue a lixadeira antes de trocar os acessórios. Podem ocorrer inicializações acidentais se a lixadeira for conectada durante a troca de um acessório.
- 3) Sempre use óculos de segurança e uma máscara contra poeira ao lixar, especialmente ao lixar acima da cabeça.
- 4) Um respirador adequado deve ser usado durante o lixamento de objetos quimicamente tratados sob pressão.
- 5) Sempre use proteção auricular durante longos períodos de operação.
- 6) Sempre que possível, use dispositivos clampio ou outros meios adequados para fixar a peça de trabalho em uma superfície firme
- 7) Não lixe materiais úmidos (por exemplo, papel de parede) ou superfícies úmidas. A penetração de água na máquina aumenta o risco de choque elétrico.
- 8) Não use lixa maior do que o necessário. Papel extra estendendo-se além da base de lixa também pode causar lacerações graves.
- 9) Use o saco de pó e esvazie-o com frequência. Não jogue o pó da lixa no fogo, porque os materiais em forma de partículas podem ser explosivos.



### AVISO

Parte da poeira criada por lixamento, serragem, trituração, perfuração e outras atividades de construção contém produtos químicos conhecidos por causar câncer, defeitos de nascença ou outros danos reprodutivos. Alguns exemplos desses produtos químicos são: Chumbo de tintas à base de chumbo. Silica cristalina de tijolos, cimento, outros produtos de alvenaria, arsênio e cromo de madeira serrada tratada quimicamente. O risco dessas exposições varia, dependendo da frequência com que você faz esse tipo de trabalho. Ibo reduzir sua exposição a esses produtos químicos trabalhar em uma área bem ventilada e trabalhar com equipamentos de segurança aprovados, como máscaras de pó que são especialmente projetadas para filtrar partículas microscópicas



### CUIDADO

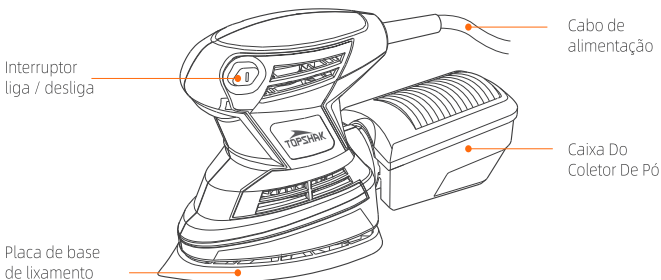
Risco de ferimentos devido a vibrações. As vibrações podem, em particular para pessoas com problemas de circulação, causar danos aos vasos sanguíneos e / ou nervos. Se você notar algum dos seguintes sintomas, pare de trabalhar imediatamente e consulte um médico. Dormência de partes do corpo, perda da sensibilidade, coceira, alfinetes e agulhas, dor, mudanças na cor da pele.

**Você pode reduzir os riscos consideravelmente seguindo as dicas abaixo:**

-Mantenha o dispositivo de acordo com as instruções do manual de instruções. -Evite trabalhar em baixas temperaturas.

-Quando estiver frio, mantenha o corpo e as mãos, em particular, aquecidos. -Faça pausas regulares e mova as mãos ao mesmo tempo para promover a circulação.

## Na caixa



Para limpar, rebarbar, alisar e lixar superfícies de metal, madeira e plástico. Remoção eficaz da corrosão e contaminação da superfície. Acabamento em superfícies metálicas. Suavização de superfícies de madeira, remoção de fibras de madeira antes e depois da aplicação de primer. A unidade foi projetada exclusivamente para uso não comercial para lixar a seco de madeira, metal, plástico, gesso e superfícies envernizadas. O aparelho não é adequado para lixar substratos à base de gesso.

## Especificações

Modelo:	TS-SD3
Tensão nominal	230V/50Hz
Potência nominal de entrada	200W
Avaliação Atual	1.7A
Velocidade sem carga	15000 r/min
Tamanho Base	140 * 140 * 80 mm; base de velcro
Comprimento do Cabo	2m com plugue VDE
Acessórios padrão	Lixadeira de papel x 12 unidades

## Instruções de operação

### INSTALANDO E REMOVENDO O DISCO ABRASIVO



#### CUIDADO

Para sua segurança, sempre desligue o interruptor e desconecte a lixadeira da fonte de alimentação antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza.



Fig.2

1. Desligue a lixadeira.
2. Remova toda a poeira ou sujeira da lixa fig. 2
3. Alinhe os orifícios do disco abrasivo com os orifícios da base de lixa, certificando-se de que a base de lixa esteja centralizada e as bordas estejam alinhadas com as bordas da base de lixa.  
**Observação:** Os orifícios no disco abrasivo devem estar alinhados com os orifícios da base de lixa para que o sistema de coleta de poeira funcione corretamente.
4. Pressione o disco abrasivo na almofada.

### Lixa de reposição

Usa folhas de lixa de Velcro 3 universais de 7/8 pol. X 5 1/2 pol. Com velcro e velcro, encontradas na maioria das lojas de materiais de construção. As folhas de lixa podem ter orifícios, discos removíveis ou ranhuras.

### Remover.

1. Desligue a lixadeira.
2. Retire o disco da base de lixa.

### Instalando e removendo a caixa de pó

Sua ferramenta está equipada com uma caixa de poeira, esvazie-a frequentemente durante o uso e antes de armazenar a lixadeira.



1. Para instalar a caixa de pó, alinhe os entalhes em ambos os lados do saco de pó com as fivelas em ambos os lados da porta de pó e empurre o saco de pó completamente no lugar sobre a porta de pó na parte de trás da lixadeira (Fig. 3).
2. Para remover a caixa de poeira, basta puxar para fora da ferramenta.

**Observação:** O sistema de coleta de pó da lixadeira só funcionará se a lixa tiver orifícios que se alinhem com os orifícios de coleta de pó na placa de base (há 4 outros orifícios na placa de base para os parafusos). O pó da lixa é apenas parcialmente absorvido. Um pouco de poeira permanece na peça de trabalho.

**⚠ CUIDADO**

Seja extremamente cuidadoso com o descarte de poeira, os materiais em partículas finas podem ser explosivos. Não jogue pó de lixa em fogo aberto. A combustão da mistura de vernizes, lacas, poliuretano, óleo ou água com partículas de poeira pode ocorrer se houver uma descarga estática, faísca introduzida na caixa ou calor excessivo.

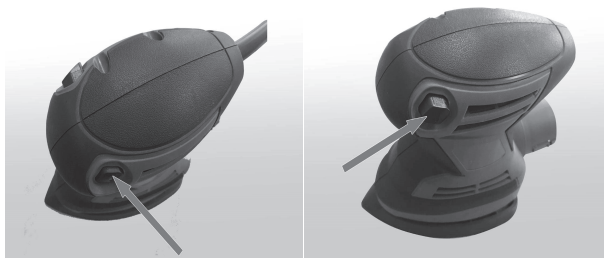
## Chave liga / desliga

### PERCEBER

Sempre segure a lixadeira fora da peça de trabalho ao ligar ou desligar o interruptor. Entre em contato com a peça de trabalho depois que a lixadeira atingir sua velocidade máxima e remova-a da peça antes de desligar o interruptor. Operar dessa maneira prolongará a vida útil da ferramenta e aumentará muito a qualidade do seu trabalho.

Esta lixadeira de órbita aleatória está equipada com um botão liga / desliga, localizado na parte frontal da alça. Certifique-se de que a chave está na posição desligada (a posição "0", Fig. 4) e, em seguida, conecte a ferramenta.

1. **DESLIGAR:** pressione o interruptor para a posição desligado (a posição "0", Fig. 4).
2. **PARA LIGAR:** pressione o interruptor para a posição ligado (a posição "I", Fig. 5).



Sempre segure a lixadeira fora da peça de trabalho ao ligar ou desligar o interruptor. Execute a lixadeira por alguns segundos antes de entrar em contato com a peça de trabalho e remova-a da peça de trabalho antes de desligar o interruptor.

Entre em contato com a peça de trabalho com pressão mínima. Se a lixadeira não estiver removendo material suficiente, tente um pedaço de lixa de grão mais pesado.



### Observação:

- a. Para minimizar as marcas de lixamento, mantenha a lixadeira movendo-se lentamente enquanto toca a peça de trabalho.
- b. Ocasionalmente, pare a lixadeira e verifique se a lixa está rasgada, gasta ou desfiada. Se necessário, substitua a lixa.
- c. Esvazie o saco de pó regularmente para garantir a remoção ideal do pó por sucção.
- d. De vez em quando, limpe a abertura de exaustão de poeira com uma escova seca.
- e. Limpe a caixa apenas com um pano úmido, não use solventes!

## Manutenção



### CUIDADO

Para sua segurança, sempre desligue o interruptor e desconecte a lixadeira da fonte de alimentação antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza.

A manutenção periódica da sua lixadeira permite uma vida longa e uma operação sem problemas. A lixadeira pode gerar quantidades consideráveis de resíduos de lixamento. Um cronograma de limpeza e manutenção deve ser mantido. Como prática de manutenção preventiva e de bom senso, siga estas etapas recomendadas:

1. Inspeccione a almofada; verifique se há desgaste ou danos.
2. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor limpas para evitar o sobreaquecimento do motor. Remova toda a poeira das fendas de ventilação do motor. Use um aspirador de pó ou uma escova.
3. As ferramentas elétricas estão sujeitas a um desgaste acelerado e possível falha prematura quando são usadas para trabalhar em fibra de vidro, painéis de parede, compostos de massa corrida ou gesso. Os cavacos e esmerilhamento desses materiais são altamente abrasivos para peças de ferramentas elétricas, como rolamentos, escovas, comutadores, etc. Consequentemente, não é recomendado que esta ferramenta seja usada para trabalhos prolongados em qualquer material de fibra de vidro, painel de parede, composto de spackling ou gesso. Durante qualquer utilização destes materiais, é extremamente importante que a ferramenta seja limpa frequentemente com jato de ar.
4. Use um pano macio, limpo e úmido para limpar o compartimento da ferramenta. Um detergente suave pode ser usado, mas nada com álcool, gasolina ou outro agente de limpeza. Nunca use agentes cáusticos para limpar peças de plástico.
5. A lixadeira não requer lubrificação adicional.

## Solução de problemas



### CUIDADO

Desconecte a fonte de alimentação antes da manutenção.

Problema	Possível causa	Correção de falhas
A ferramenta não inicia.	O cabo não está conectado.	Verifique se o cabo está conectado.
	Sem energia na tomada.	Verifique a energia na tomada. Se a tomada estiver sem energia, desligue a ferramenta e verifique o disjuntor. Se o disjuntor estiver desarmado, certifique-se de que o circuito tenha a capacidade correta para a ferramenta e que o circuito não tenha outras cargas.
	O disjuntor de reinicialização térmica da ferramenta está desarmado (se equipado).	Desligue a ferramenta e deixe esfriar. Pressione o botão reset na ferramenta.
	Danos internos ou desgaste. (Escovas de carvão ou interruptor, por exemplo.)	Tenha uma ferramenta de serviço de um centro de serviço autorizado.
A ferramenta opera lentamente.	O cabo de extensão é muito longo ou o tamanho do fio é muito pequeno.	Elimine o uso de cabo de extensão. Se for necessário um cabo de extensão, use um cabo de calibre mais curto / mais pesado.
O desempenho diminui com o tempo.	A lixa está gasta ou danificada.	Substitua conforme necessário.
	As escovas de carvão estão gastas ou danificadas.	Peça a um centro de serviço autorizado para substituir as escovas
Ruído ou barulho excessivo.	Danos internos ou desgaste. (Escovas de carbono ou rolamentos, por exemplo.)	Tenha uma ferramenta de serviço de um centro de serviço autorizado.
Surriscaldamento	A ferramenta de forçar funciona muito rápido.	Permita que a ferramenta funcione em seu próprio ritmo.
	O acessório está desalinhado.	Verifique e corrija o alinhamento dos acessórios.
	A lixa está gasta ou danificada.	Substitua conforme necessário.
	Respiradouros da carcaça do motor bloqueados	Use óculos de segurança aprovados pela ANSI e máscara / respirador aprovado pelo NIOSH ao soprar a poeira do motor usando ar comprimido.
	Motor sendo tensionado por um cabo de extensão de diâmetro longo ou pequeno.	Elimine o uso de cabo de extensão. Se for necessário um cabo de extensão, use um com o diâmetro adequado para seu comprimento e carga.





AJ23



MADE IN CHINA

